

## PUBLIKÁCIÓS JEGYZÉK

### Publikációk

#### Tanulmányok

Introduction to Arabic and Persian (Pseudo-)Biblical Books. In: *Catalog of Bayazıt II's Library. Studies and Indices III*, szerk. Maróth Miklós, Lánczky István és Oroszi Gyöngyi, 4 köt., Documenta et Monographiae, IX (Piliscsaba: The Avicenna Institute of Middle Eastern Studies, 2022), 937–957.

List of the Translated Books of the Torah, the Psalms, and the Gospels. In: *Catalog of Bayazıt II's Library. Studies and Indices III*, szerk. Maróth Miklós, Lánczky István és Oroszi Gyöngyi, 4 köt., Documenta et Monographiae, IX (Piliscsaba: The Avicenna Institute of Middle Eastern Studies, 2022), 959–960.

List of Books on Ḥadīth and other Related Topics. In: *Catalog of Bayazıt II's Library. Studies and Indices I*, szerk. Maróth Miklós, Lánczky István és Oroszi Gyöngyi, 4 köt., Documenta et Monographiae, IX (Piliscsaba: The Avicenna Institute of Middle Eastern Studies, 2022), 65–100.

List of Prayer Books, Books on the Qur'ān, and Magic Squares. In: *Catalog of Bayazıt II's Library. Studies and Indices I*, szerk. Maróth Miklós, Lánczky István és Oroszi Gyöngyi, 4 köt., Documenta et Monographiae, IX (Piliscsaba: The Avicenna Institute of Middle Eastern Studies, 2022), 103–128.

Andreas Masius' Copy of the Anaphora of Saint Basil in Light of his Correspondence with Moses of Mardin. In: Ephrem A. Ishac – Thomas Csanády – Theresa Zammit Lupi (szerk.): *Tracing Written Heritage in a Digital Age*. (Wiesbaden: Harrassowitz, 2021) pp. 311–330.

Grafikus elemek egymásra hatása közel-keleti kéziratos kultúrákban. A tükörpár és a képvers példája egy szír kézirat nyomán. In: István Boros (szerk.): *Fideliter servanda. II. Scriptorium konferencia, Pannonhalma, 2018. május 7-8.* (Budapest: Szent István Társulat, 2020) pp. 183-196.

Conversion in the Chronicle of Zuqnān. Reversed baptism or authentic shahāda? in: Antonino Pellitteri – Maria Grazia Sciortino – Daniele Sicari – Nesma Elsakaan (szerk.): *Re-defining a Space of Encounter. Islam and Mediterranean: Identity, Alterity and Interactions. Proceedings of the 28<sup>th</sup> Congress of the Union Européenne des Arabisants et Islamisants, Palermo 2016.* (Leuven – Paris – Bristol, CT, 2019) pp. 25–36.

The Coat of Arms of Moses of Mardin. In: *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 22 (2019) pp. 345–393.

Szír kereszténység és a Biblia. In: *Tiszatáj*, 2019. május, pp. 72–83.

A Közel-Kelet keresztény egyházai. In: *Annales II. Az Avicenna Közel-Kelet Kutatások Intézete évkönyve 2015/2017.* (Piliscsaba, 2018) pp. 309–316.

Mózes bar Képha Paradicsom-kommentárjának arab fordítása. In: *Annales II. Az Avicenna Közel-Kelet Kutatások Intézete évkönyve 2015/2017.* (Piliscsaba, 2018) pp. 103–117.

L'effet oublié de la conquête: la zizanie. In: Marie-Thérèse Urvoy (szerk.): *La notion de conquête dans les monothéismes.* (Paris, 2017) pp. 173-185.

Les traductions du *Commentaire sur le Paradis* de Moïse bar Képha à la lumière du Mouvement Uniate. In: *Parole de l'Orient* 42 (2016) pp. 343-361.

Mōšē bar Kēpha *Paradicsom-kommentárja* és az európai szír tudomány kezdete. In: Kis Anna Flóra – Schönleber Mónika (szerk.): *FARĪQ Tanulmánykötet. A Fiatal Arabisták és Iranisták Konferenciájának előadásai.* (Piliscsaba, 2013) pp. 197-206.

Tur Abdin – Kelet Athósa. In: Adorjáni, Zsolt – Jutai, Péter (szerk.): *APIΣTEIA. A Collegium Hungaricum Societatis Europaeae Studiosorum Philologiae Classicae IV. országos konferenciáján elhangzott előadások. Piliscsaba, 2009. május 29–30.* Budapest, 2009. pp. 129-133.

### Recenzió, könyvismertetés

Joachim Gnilka: Biblia és Korán. Ami összeköti és ami elválasztja őket. Szent István Társulat, Budapest, 2007, 2016; Dobos Károly Dániel: Jézus alakja a Koránban. Szent István Társulat, Budapest, 2016. In: *Vigilia* 2017/9 pp. 707–709.

Sidney H. Griffith: The Bible in Arabic. The Scriptures of the „People of the Book” in the language of Islam. Princeton University Press, Princeton–Oxford, 2013. In: *Keletkutatás* 2016. tavasz, pp. 135–137.

### Ismeretterjesztő kiadvány

Speidl Bianka – Horváth-Sántha Hanga – Mércz András: *Kereszt-tűzben. Keresztényüldözés a Közel-Keleten. A Magyar Nemzeti Múzeum időszaki kiállítása. Kiállítási vezető.* Magyar Nemzeti Múzeum, Budapest, 2017.

### **Előadások**

*A Latin, Hungarian and Italian Garshuni note in Johann Albrecht Widmanstetter's legacy*  
Előadás XIII Symposium Syriacumon (Párizs, 2022.07.4–9.)

*Inquisitors and Oriental Christians in the early period of the Holy Office*

Előadás a „The Inquisition(s) and the Christian East, 1500-1800” című konferencián (Róma, Academia Belgica, 2022.06.27–28.)

*Translating Syriac in the 16th century. Andreas Masius’ translation of the Syriac Anaphora of St. Basil in the light of his correspondence with Moses of Mardin*

Előadás a KU Leuven és a Gent University Text and Transmission Joint Research Seminar sorozatán (Leuven, 17.02.2020)

*New Discoveries on Andreas Masius’ lost copy of the Anaphora of Saint Basil*

Előadás az V. Hugoye Symposiumon (Mor Aphrem Center, Paramus, 2019/06/25–26.)

*Andreas Masius’ manuscript of the Anaphora of Saint Basil in light of his correspondence with Moses of Mardin*

Előadás a VIII. North American Syriac Symposiumon (Brown University, Providence, 2019/06/16–19.)

*Le système de relations d'un chrétien oriental en Europe au XVI<sup>e</sup> siècle*

Előadás a *Frontières et émigration* című konferencián (Toulouse, 2019/03/28–29.)

*Mardini Mózes és Andreas Masius levelezése*

Előadás a II. Scriptorium-konferencián (Pannonhalma, 2018/05/07)

*The Syriac Correspondence of Moses of Mardin*

Előadás a *Syriac and Its Users in the Early Modern World c. 1500 – 1750* című szemináriumon (Oxford, 2018/03/15.)

*L’effet oublié de la conquête: la zizanie*

Előadás a *La notion de conquête dans les trois monothéismes* című konferencián (Pannonhalma, 2017/01/17)

*Conversion in the Chronicle of Zuqnān. Reversed baptism or authentic shahāda?*

Előadás a „L’Union Européenne des Arabisants et Islamisants“ 28. kongresszusán (Palermo, 2016/09/12–16)

*Moses of Mardin and the first printing of the Syriac New Testament*

Előadás a XII. Symposium Syriacum kongresszuson (Róma, 2016/08/19-24)

*Arab és perzsa bibliafordítások a Bajazid-katalógusban*

Előadás a II. Bajazid szultán könyvtára katalógusának feldolgozása című műhelykonferencián (Piliscsaba, 2016/08/03)

*Profession of faith in the Chronicle of Zuqnān. An early form of shahāda?*

Előadás a kairói Balassi Intézetben (Kairó, 2016/05/23)

*A Paradicsom-kommentár fordítása Ḥunayn ibn Ishāq útmutatásainak tükrében*

Előadás az Avicenna Intézet éves házi konferenciáján (Mátraháza, 2015/08/29)

*The translations of Moses bar Kēpha's Commentary on the Paradise in the light of the uniate movements*

Előadás a III. Symposium Syro-Arabicum konferencián (Kaslik, 2015/02/07)

*Mózes bar Kēpha Paradicsom-kommentárja az uniós mozgalmak fényében*

Előadás a „Doktorandusz Konferencia – PPKE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskola Klasszika-filológiai és orientalisztikai program“ (Piliscsaba, 2015/01/30)

*Traduction et littérature arabe chrétienne*

Előadás a „Séminaires de l'IDEO” sorozat keretében (Kairó, 2014/10/30)

*The importance of the translations in the Christian Arabic Literature*

Előadás a kairói Balassi Intézetben (Kairó, 2014/10/28)

*Az európai szír tudomány kezdete*

Előadás a „Doktorandusz Konferencia – PPKE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskola Klasszika-filológiai és orientalisztikai program“ (Piliscsaba, 2014/06/27)

*Mōšē bar Kēpha Paradicsom-kommentárja és az európai szír tudomány kezdete*

Előadás a „FARĪQ. Fiatal Arabisták és Iranisták Konferenciáján“ (Piliscsaba, 2013/10/11)

*Keresztényből muszlim. Egy 8. századi szír hittagadó formula vizsgálata*

Előadás a „IV. Közel, s Távolság Orientalisztika Konferencián“ (Budapest, 2013/03/01)

*A Túr Abdin arab történeti forrásai*

Előadás a „Klasszikus örökség és megújulás az iszlám világban“ c. konferencián (Piliscsaba, 2010/06/09)

*Tur Abdin – Kelet Athosa*

Előadás a „Collegium Hungaricum Societatis Europaeae Studiosorum Classicae Philologiae 4. Országos Konferenciáján“ (Piliscsaba, 2009/05/30)

*The Monastery of Dayr Mar Musa in Syria and some peculiarities in the Syriac church plans*

Előadás a „Ratnik – Za Života i u Smrti“ c. konferencián (Zágráb, 2009/02/27)

2023. január 10.